

**Zeitschrift:** Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard

**Herausgeber:** Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

**Band:** 10 (1881)

**Vereinsnachrichten:** Septième compte annuel d'exploitation du chemin de fer du Gothard  
(Période de construction)

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SEPTIÈME**

**COMPTÉ ANNUEL D'EXPLOITATION DU CHEMIN DE FER DU GOTHARD**

**(PÉRIODE DE CONSTRUCTION)**

**COMPRENANT L'ANNÉE 1881.**

\*\*\*\*

# Compte annuel d'exploitation du chemin de fer du Gothard

	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
<b><i>Recettes.</i></b>				
<b>I. Recettes directes.</b>				
1 <sup>o</sup> Voyageurs . . . . .	406,922	10		
2 <sup>o</sup> Bagages . . . . .	25,394	75		
3 <sup>o</sup> Chevaux et bestiaux . . . . .	12,615	50		
4 <sup>o</sup> Marchandises . . . . .	255,619	35		
			700,551	70
<b>II. Recettes indirectes.</b>				
1 <sup>o</sup> Fermages et loyers . . . . .	23,815	50		
2 <sup>o</sup> Participation d'autres Compagnies aux frais d'entretien et d'administration de gares et lignes du Gothard utilisées en commun . . . . .	17,732	97		
3 <sup>o</sup> Bonification pour utilisation de voitures et wagons appartenant à la Compagnie du Gothard . . . . .	3,775	91		
4 <sup>o</sup> Produit net des ateliers . . . . .	—	—		
5 <sup>o</sup> Divers . . . . .	10,090	23		
			55,414	61
<b>Total des recettes</b>				
	.	.	755,966	31

(période de construction) comprenant l'année 1881.

	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
<b>Dépenses.</b>						
<b>I. Service général.</b>						
1 <sup>o</sup> Part afférente dans les dépenses totales de l'Administration centrale (non compris la Direction technique centrale) [chiffres III, 1 à 4, du compte général] . . . . .			28,906	73		
2 <sup>o</sup> Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés du service commercial :						
a. du Bureau des tarifs . . . . .	4,639	86				
b. du Contrôle de l'exploitation . . . . .	9,802	50				
3 <sup>o</sup> Traitements et indemnités du Chef de l'exploitation et de son personnel de bureau . . . . .			14,442	36		
4 <sup>o</sup> Traitements et indemnités du Chef de l'économat, de son aide et de son personnel de bureau . . . . .			6,150	—		
5 <sup>o</sup> Traitements et indemnités du personnel du télégraphe . . . . .			6,651	13		
6 <sup>o</sup> Divers . . . . .			2,445	60		
			6,524	85		
					65,120	67
<b>II. Surveillance et entretien de la ligne.</b>						
1 <sup>o</sup> Traitements et indemnités du personnel préposé à la surveillance (Ingénieur de l'exploitation, chefs de ligne, gardes et auxiliaires) . . . . .			63,124	—		
2 <sup>o</sup> Uniformes . . . . .			1,331	95		
3 <sup>o</sup> Frais de bureaux (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) . . . . .			541	05		
4 <sup>o</sup> Entretien des terrassements et travaux d'art . . . . .			12,829	75		
5 <sup>o</sup> Entretien de la voie . . . . .			17,946	99		
6 <sup>o</sup> Entretien et assurance des bâtiments . . . . .			7,308	22		
<i>A reporter</i> . . .			102,581	96	65,120	67

# Compte annuel d'exploitation du chemin de fer du Gothard

	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
<b>Dépenses.</b>						
<i>Report . . .</i>	.	.	102,581	96	65,120	67
7 <sup>o</sup> Entretien des accessoires de la voie . . . . .	.	.	1,931	43		
8 <sup>o</sup> Entretien de la télégraphie de service . . . . .	.	.	322	28		
9 <sup>o</sup> Entretien des clôtures et barrières, repères et indicateurs divers . . . . .	.	.	2,543	11		
10 <sup>o</sup> Déblayage des neiges et de la glace . . . . .	.	.	79	20		
11 <sup>o</sup> Entretien et assurance de l'outillage pour l'entretien de la ligne . . . . .	.	.	1,097	42		
					108,555	40
<b>III. Service d'expédition.</b>						
<i>1. Frais généraux.</i>						
a. Traitements et indemnités des inspecteurs de gares et de leurs aides, des chefs de gares, des aiguilleurs, portiers, etc. . . . .	64,527	15				
b. Uniformes . . . . .	779	39				
c. Frais de bureaux . . . . .	1,150	01				
d. Entretien et assurance du mobilier et de l'outillage pour le service d'expédition . . . . .	1,467	69				
e. Eclairage, chauffage et nettoyage des salles d'attente, bureaux et halles aux marchandises . . . . .	3,257	38				
			71,181	62		
<i>2. Service des voyageurs.</i>						
a. Traitements et indemnités des receveurs, expéditeurs aux bagages et facteurs . . . . .	7,987	60				
b. Uniformes . . . . .	36	60				
c. Frais d'impression . . . . .	983	60				
d. Restitutions . . . . .	1,722	70				
e. Assurance des bagages. . . . .	—	—				
			10,730	50		
<i>A reporter . . .</i>	.	.	81,912	12	173,676	07

(période de construction) comprenant l'année 1881.

	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
<b>Dépenses.</b>						
<i>Report . . .</i>	.	.	81,912	12	173,676	07
<i>3. Service des marchandises.</i>						
a. Traitements et indemnités des expéditeurs aux marchandises et de leurs aides, des chefs-magasiniers et des hommes d'équipe . . . . .	18,315	15				
b. Uniformes . . . . .	93	10				
c. Frais d'impression et plombage . . . . .	613	66				
d. Détaxes et bonifications . . . . .	328	67				
e. Assurance des marchandises . . . . .	312	50				
			19,663	08		
<b>IV. Service du mouvement.</b>						
<i>1. Frais généraux.</i>						
a. Traitements et indemnités de l'Ingénieur de la traction, de son adjoint et de son personnel de bureau . . . . .	8,421	27				
b. Frais de bureaux . . . . .	724	33				
c. Entretien et assurance du mobilier et de l'outillage pour le service du mouvement . . . . .	212	26				
d. Eclairage, chauffage et nettoyage des dépôts de machines et remises, ainsi qu'éclairage de la ligne, des gares et des stations . . . . .	1,145	09				
e. Frais du service des signaux . . . . .	1,382	74				
			11,885	69		
<i>2. Traction.</i>						
a. Traitements, salaires, etc. des mécaniciens et chauffeurs . . . . .	33,321	49				
b. Uniformes . . . . .	143	45				
c. Frais d'impression . . . . .	38	30				
d. Combustible . . . . .	46,912	56				
e. Graisses et huiles . . . . .	2,727	29				
f. Petit matériel de nettoyage . . . . .	430	65				
g. Alimentation d'eau . . . . .	889	54				
<i>A reporter . . .</i>	84,463	28	11,885	69	275,251	27

**Compte annuel d'exploitation du chemin de fer du Gothard (période de construction)**  
**comportant l'année 1881.**

	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.
<b>Dépenses.</b>						
Report . . .	84,463	28	11,885	69	275,251	27
h. Entretien des locomotives et de leurs agrès . .	17,066	71				
i. Assurance des locomotives . . . . .	400	05				
<i>3. Voitures et wagons.</i>			101,930	04		
a. Traitements et salaires des chefs de train, conducteurs et gardes-freins, des chefs du matériel voitures et wagons et des hommes d'équipe et gardiens . . . . .	37,218	44				
b. Uniformes . . . . .	770	65				
c. Frais d'impression . . . . .	805	30				
d. Huiles et graisses pour voitures et wagons . .	1,677	50				
e. Eclairage, chauffage et nettoyage des voitures et wagons . . . . .	638	97				
f. Entretien des voitures et wagons et de leurs agrès	18,700	44				
g. Assurance des voitures et wagons . . . . .	980	05				
h. Contrôle des voitures et wagons . . . . .	—	—				
i. Bonification pour utilisation de voitures et wagons appartenant à d'autres Compagnies . . . . .	618	12				
			61,409	47		
<b>V. Divers.</b>					175,225	20
1 <sup>o</sup> Transformations de voies aux stations intermédiaires des lignes tessinoises de plaine . . . . .	.	.	9,296	23		
2 <sup>o</sup> Exhaussement de la plate-forme de la station de Chiasso . . . . .	.	.	11,256	96		
3 <sup>o</sup> Moins-value de l'inventaire et de l'outillage des lignes tessinoises de plaine . . . . .	.	.	22,509	51		
					43,062	70
<b>Total des dépenses . . .</b>	.	.	.	.	<b>493,539</b>	<b>17</b>

**Récapitulation.**

<b>Total des recettes . . . . .</b>	755,966	31
<b>Total des dépenses . . . . .</b>	493,539	17

**Excédant de recettes porté sous II. du compte général**

Fr.	Cts.
755,966	31
493,539	17
<b>262,427</b>	<b>14</b>



15m 2 225 039